



Progress Report: April 1, 2015 to June 30, 2015

HEALTH AND SAFETY

USAID contractors hold daily health and safety meetings with all workers and train them in safe construction and hazardous waste operation procedures that meet both U.S. and Vietnamese safety requirements. From April 1, 2015, to June 30, 2015, USAID contractors trained more than 100 workers in various aspects of construction and hazardous waste safe work procedures.

INSPECTIONS AND ENVIRONMENTAL MONITORING

USAID contractors conducted extensive monitoring, inspection and testing to protect the environment and health and safety of community members surrounding the Project site. From April 1, 2015, to June 30, 2015, USAID contractors collected six surface water samples, 65 ambient air samples, 69 soil/sediment samples, and weekly liquid and vapor effluent samples from the onsite liquid vapor treatment plant. Strict decontamination procedures are followed during all sampling to ensure contaminated material is not transported offsite on equipment or personnel.



Decontaminating sampling equipment
(Photo: CDM Smith)

In close coordination with USAID, the Vietnamese Ministry of National Defense also conducts its own independent environmental monitoring of all Project activities including treatment plant operations, excavation operations and perimeter monitoring.

USAID and the Government of Vietnam continued implementing the Environmental Remediation of Dioxin Contamination at Danang Airport Project, launched in August 2012.

REMEDIATION PROGRESS

Sampling of the treated soil and sediment was conducted from March through May 2015. The first post-treatment sample results, collected from the top 1 meter of the thermal treatment structure, were received in April and the results confirmed that Phase 1 treatment had successfully met the Project's dioxin cleanup goal of 150 parts per trillion. USAID and the Air Defense Air Force Control (Vietnamese Ministry of National Defense) agreed that the thermal treatment system could be powered down. The remaining post-treatment sample results were received in May 2015 and the results confirmed that the Project's cleanup goal was met throughout the thermal treatment system for Phase 1 (approximately 45,000 cubic meters of treated soil and sediment).



Collecting post-treatment samples from the thermal treatment structure

Upon confirming successful treatment, USAID contractors began cooling the soil and sediment inside the thermal treatment structure in May by injecting water into the structure. Water injection (called "quenching") continued until early July 2015. The quenching process cooled the treated soil and sediment in the thermal treatment structure from an average temperature of approximately 430 degrees Celsius to an average temperature of 100 degrees Celsius. The thermal treatment system will be dismantled and the treated soil and sediment removed in the upcoming months in preparation for Phase 2 treatment.



Excavating the former Drainage Ditch
(Photo: CDM Smith)



Placing Phase 2 contaminated soil in the temporary soil storage area
(Photo: CDM Smith)

Phase 2 excavation activities continued with dewatering and excavation of approximately 20,000 cubic meters of contaminated soil and sediment from Sen Lake, wetland areas, the former Drainage Ditch, and the area west of the former Storage Area. Construction of a new temporary soil storage area for Phase 2 soil and sediment was completed in April 2015, and USAID contractors continuously inspected and maintained erosion control measures for the temporary storage area to prevent offsite migration of contaminants.

STAKEHOLDER ENGAGEMENT

In April 2015, a group of U.S. Vietnam Veterans visited the Project site.

For more information:

<http://www.usaid.gov/vietnam/environmental-remediation>

USAID Environment and Social Development Office, Hanoi, Vietnam
Phone: (84-4) 3850 5000 ext. 2222



USAID
TỪ NHÂN DÂN MỸ

Việt Nam: Xử lý Môi trường Ô nhiễm Dioxin tại Sân bay Đà Nẵng

Báo cáo Tiến độ: 1 tháng 4 năm 2015 đến 30 tháng 6 năm 2015

SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN

Các nhà thầu của USAID vẫn tổ chức các buổi họp hàng ngày về sức khỏe và an toàn với tất cả nhân viên, huấn luyện họ về thi công an toàn và những quy trình hoạt động chất thải nguy hại, đáp ứng những quy định của Hoa Kỳ và Việt Nam. Từ ngày 01/4/2015 đến ngày 30/6/2015, các nhà thầu của USAID đã huấn luyện trên 100 công nhân với các đề tài về thi công và quy trình xử lý chất thải nguy hại.

KIỂM TRA VÀ QUAN TRẮC MÔI TRƯỜNG

Các nhà thầu của USAID quan trắc, kiểm tra và thử nghiệm rộng rãi nhằm bảo vệ môi trường cùng sức khỏe và an toàn của cộng đồng xung quanh vùng Dự án. Từ ngày 01/4/2015 đến ngày 30/6/2015, các nhà thầu của USAID đã thu thập 6 mẫu nước mặt, 65 mẫu không khí xung quanh, 69 mẫu đất/bùn, và hàng tuần đều lấy mẫu nước và hơi xả ra từ thiết bị xử lý nước trên công trường. Sau mỗi lần lấy mẫu đều thực hiện chặt chẽ quy trình tẩy độc nhằm đảm bảo không mang ra bên ngoài chất nhiễm bẩn dính trên dụng cụ hoặc nhân viên.



Tẩy độc thiết bị lấy mẫu

(Ảnh: CDM Smith)

Phối hợp chặt chẽ với các nhà thầu của USAID, Bộ Quốc phòng Việt Nam cũng thực hiện quan trắc môi trường độc lập đối với các hoạt động của Dự án kể cả công tác vận hành thiết bị xử lý, công tác đào xúc, quan trắc vùng chu vi.

Để biết thêm chi tiết:

<http://www.usaid.gov/vietnam/environmental-remediation>

Phòng Môi trường và Phát triển Xã hội, USAID, Hà Nội, Việt Nam
ĐT: (84-4) 3850 5000 máy lẻ: 2222

USAID cùng Chính phủ Việt Nam tiếp tục thực hiện Dự án Xử lý Môi trường Ô nhiễm Dioxin tại Sân bay Đà Nẵng sau khi Dự án được khởi động vào tháng 8/2012.

TIẾN ĐỘ XỬ LÝ

Việc lấy mẫu đất và bùn đã qua xử lý được thực hiện từ tháng 3 đến tháng 5/2015. Những kết quả đầu tiên của các mẫu sau xử lý, ở lớp 1m trên cùng trong kết cấu xử lý, được tiếp nhận vào tháng 4. Kết quả này xác nhận Giai đoạn 1 đã đạt mục tiêu xử lý là 150 phần nghìn tỉ. USAID và Bộ Tư lệnh Phòng không- Không quân (Bộ Quốc phòng Việt Nam) đạt đồng thuận rằng có thể hạ nguồn nhiệt của hệ thống xử lý. Kết quả của các mẫu sau xử lý còn lại nhận được vào tháng 5/2015 cũng xác nhận Giai đoạn 1 đã đáp ứng mục tiêu xử lý của Dự án (khoảng 45.000 mét khối bùn và đất được làm sạch).



Thu mẫu sau xử lý từ kết cấu xử lý nhiệt
(Ảnh: CDM Smith)

Sau khi có xác nhận xử lý thành công, vào tháng 5 các nhà thầu của USAID bắt đầu làm nguội đất và bùn trong kết cấu xử lý nhiệt bằng cách xịt nước vào kết cấu. Việc xịt nước (được gọi là "làm nguội") kéo dài cho đến đầu tháng 7/2015. Quy trình này làm nguội đất và bùn đã qua xử lý trong kết cấu xử lý nhiệt từ nhiệt độ trung bình khoảng 430 độ Celsius xuống khoảng 100 độ Celsius. Hệ thống xử lý nhiệt sẽ được tháo dỡ, và trong những tháng kế tiếp, đất và bùn đã qua xử lý sẽ được mang ra nhằm chuẩn bị cho việc xử lý Giai đoạn 2.



Đào xúc từ Mương Thoát nước trước đây
(Ảnh: CDM Smith)



Đưa đất bị nhiễm bẩn Giai đoạn 2 vào khu tập kết tạm
(Ảnh: CDM Smith)

Các hoạt động đào xúc cho Giai đoạn 2 được tiếp tục bằng việc tháo nước và đào khoảng 20.000 mét khối đất và bùn trong Hồ Sen, khu ngập nước, Mương Thoát nước trước đây, và vùng phía tây Khu Lưu trữ trước đây. Việc thi công khu tập kết tạm cho đất và bùn Giai đoạn 2 đã hoàn tất vào tháng 4/2015. Các nhà thầu của USAID đã thường xuyên kiểm tra và bảo dưỡng các phương tiện kiểm soát xói lở ở khu tập kết tạm nhằm ngăn chặn sự di chuyển của các chất nhiễm bẩn ra ngoài công trường.

SỰ THAM GIA CỦA CÁC BÊN CÓ LIÊN QUAN

Vào tháng 4/2015, một nhóm cựu chiến Mỹ và Việt Nam đến tham quan cơ sở Dự án.